

**DIE
FRAU
OHNE
SCHATTEN**
OPER · IN · DREI · AKTEN · VON
HUGO · HOFMANNSTHAL
MUSIK · VON
RICHARD · STRAUSS
OP. 65.

VOLLSTÄNDIGER · KLAVIERAUSZUG · MIT · TEXT · VON
OTTO · SINGER

PREIS · Mk. 24. — netto.

VERLAG · UND · EIGENTUM · FÜR · ALLE · LÄNDER
ADOLPH · FÜRSTNER · BERLIN · W.
AUFFÜHRUNGSRECHT · VORBEHALTEN.
COPYRIGHT · 1916 · AND · 1919 · BY · ADOLPH · FÜRSTNER · BERLIN · W.

A 7503 F

Dritter Aufzug

Piano

Sehr langsam

Metr. ♩ = 92

Mäßig langsam

pp

p

ppp

mf

1

p

mf

(Vorhang auf)

Unterirdische Gewölbe, durch eine querlaufende, dicke Mauer in zwei Kammern geteilt. In der rechten wird Barak

2

dim.

pp

p

sichtbar, in düsterem Brüten auf dem harten Stein sitzend; zur Linken die Frau, in Tränen, mit aufgelöstem Haar. Sie wissen nicht

allmählich etwas bewegter

Musical score for piano accompaniment, measures 1-4. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and triplets. Dynamics include *pp* and *p*.

voneinander, hören einander nicht. Die Frau zuckt zusammen; im Orchester ertönen die Stimmen der ungeborenen Kinder, wie im er-

Musical score for piano accompaniment, measures 5-8. It continues the complex chordal textures with dynamic markings *p* and *pp*.

sten Aufzug.

4 Die Frau

Schweigt doch, schweigt doch,

mf *piu marc.*

Musical score for voice and piano accompaniment, measures 9-12. The voice part has lyrics "Schweigt doch, schweigt doch,". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *piu marc.*

Frau

5 schweigt doch, ihr Stim-men!

Noch lebhafter

sf *f*

Musical score for voice and piano accompaniment, measures 13-16. The voice part has lyrics "schweigt doch, ihr Stim-men!". The piano accompaniment includes dynamic markings *sf* and *f*.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and triplets. Dynamics include *sf* and *ff*.

Piano accompaniment for the second system, continuing the complex rhythmic patterns with a *dim.* marking.

6 Die Frau

Schweigt doch. Ich hab es nicht ge-

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal entry, including lyrics and dynamic markings like *sf*, *p*, *pp*, and *cresc.*

Frau

tan! Doppelt so langsam

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal entry, marked "Doppelt so langsam", with dynamic markings like *mf*, *p*, and *pp*.

espr. 7 espr.

Piano accompaniment for the final system, featuring a treble and bass staff with a "7" marking and *espr.* dynamics.

espr.

pp f dim. p dim. pp

espr. p

♩ = 92

Die Frau

9

Ba - rak, mein Mann, o - daß du mich hör-test, daß du

f pp

Frau

10

mir glaub-test vor mei-nem To - de! Dich - wollt ich ver-

allmählich etwas bewegter

mf espr.

Frau

las - - sen, dich, - den zu - vor - nie - mals ich sah.

espr. dim. p

11

Frau

Dich wollt ich ver-ges - - sen und mein-te zu flie-hen

mf

espr.

12

Frau

dein An - ge - sicht: dein An - ge - sicht,

espr. Immer lebhafter

dim.

cresc.

f

p

cresc.

13 (sehr leidenschaftlich)

Frau

dein lie - bes An - ge - sicht, es kam zu mir, daß du mich hör-test, daß du mir

f

p

cresc.

f

Frau

glaub-test dein An - ge - sicht, das ich Un-sel - ge für im-mer ver-

etwas verbreitern

dim.

14

Frau lor. Dich wollt ich ver-

accelerando *a tempo*

cresc. *ff*

Frau ges - sen - da muß-te ich an

accelerando *a tempo*

p *cresc.* *ff*

15

Frau dich den - - - ken;

accelerando

p *cresc.* *f*

Frau und wo ich ging ver - bo - te - ne We - - - ge

a tempo, nicht eilen

fpp *cresc.*

Red.

Frau 16

und mein-te zu flie-hen dein — An - ge - sicht — es kam zu mir —

molto appassionato

Frau

— und such-te mich, — zu - vor die See - - le die Tat ge -

p *cresc.* *p*

Frau 17

tan! Ein frem - der Mann, ich zog ihn her, er war mir nah —

pp

Frau 18

— a - ber nicht völ - lig; Ba - rak, Ba - rak, immer schwächer

p *mf* *p* *pp*

Frau

Ba-rak, dich weckt ich doch — weißt du es nicht!

p *espr.* *rit.* *a tempo* *pp*

Barak (sehr getragen)
(vor sich hin) 19 $\text{♩} = 54$

Mir an-ver-traut, daß ich sie he-ge, daß ich sie

Mäßig bewegt ♩ ohne fühlbare Beschleunigung des Hauptzeitmaßes

dim. *pp*

Barak

tra-ge auf die-sen Hän-den und ih-rer ach-te

espr. *molto espr.* *pp*

Barak

— und ih-rer scho-ne um ih-res jun-gen Her-zens

cresc.

23

Frau - - - - - men, le - - - - - ben, Kin - - - - -

Barak um ih-res jun - gen Her - zens wil - - len, daß ich sie

allmählich immer bewegter

p *cresc.*

Frau - - der, Gu - ter, dir zu ge - - - - -

Barak he - - ge, daß ich sie tra - - ge und ih - - rer

24

Frau - - - - - ben, Kin - - - - -

Barak ach - - - - - te, ih - - - - - rer

f

Frau 25

- der dir zu ge - ben.

Barak

scho - ne, die mir an - ver - traut!

Barak 26

Mir an - ver - traut und tau - melt zur Er - de in

acceler. Schneller

cresc.

f

p

mf

Barak

To - des - angst vor mei - ner Hand! Weh mir!

etwas beruhigen

cresc.

f

cresc.

ffp

espr.

pp

3

dim.

27

Barak

daß ich sie ein - - - mal noch sä - - - he

pp schon ziemlich ruhig

28

Barak

und zu ihr sprä -

immer ruhiger
espr.

dim. *pp* *pp*

29

Barak

- che: Fürch-te dich nicht!

Sehr ruhig
d = 48

dim. *espr.* *pp*

(noch leiser)

Barak

Fürch - te dich nicht!

Ein Lichtstrahl fällt von oben in Baraks Verließ; die Stufen einer Wendeltreppe, in den Fels gehauen, werden sichtbar.

Barak richtet

30 **Altstimme** von oben (unsichtbar)

Mäßig langsam

Auf, geh nach o - - ben, Mann,

Altstimme

sich auf und beginnt hinaufzusteigen.

31

der Weg ist frei.

accelerando

mf

f

cresc.

$\text{♩} = 100$
Lebhaft

Die Frau

Komm zu

Trp. ff

ff

dim.

Frau

mir! Ba - - rak, mein Mann!

dim.

p

f

32

Frau

Stren - - ger Rich - - ter,

Frau

ho - - her Gat - - te! Schwän - gest du auch dein

33

Frau

Schwert ü-ber mir, in sei-nem Blit - - zen

Br.

34

Frau

ster - - bend noch sä - - he ich

Ein Lichtstrahl fällt von oben in ihr Verließ, der Schein in B a r a k s leerer Kammer ist erloschen

Frau

dich!

Altstimme (von oben) (unsichtbar)

Frau, geh nach o - - - -

Etwas gemessener

35

Altste

ben, der Weg ist frei.

ff

Die Fä r b e r i n eilt nach oben. Das Gewölbe versinkt. Wolken treten vor;

Sehr schnell $\text{♩} = 126$ etc.

Bl.

col Ped.

First system of musical notation, measures 34-35. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. The key signature has three flats.

36

Second system of musical notation, measures 36-37. Measure 36 includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a slur over the right hand. Measure 37 continues the melodic and accompaniment patterns.

Third system of musical notation, measures 38-40. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the triplet accompaniment. The key signature remains three flats.

allmählich immer schneller

37

Fourth system of musical notation, measures 41-42. Measure 41 includes a dynamic marking of *L* (piano) and a slur over the right hand. Measure 42 continues the melodic and accompaniment patterns.

Fifth system of musical notation, measures 43-44. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. The key signature has three flats.

38

Pos. *ff*

39

ff

L

molto ac-

Äußerst schnell

Trp.

celerando

fff

vi. f

40

Die Wolken teilen sich, enthüllen eine Felsterasse, jener gleich, die während des Schlafes der Kaiserin sichtbar wurde. Ein dunkles Wasser, in den Felsgrund eingeschnitten, fließend gegenüber

Etwas breiter $\text{♩} = 116$

Musical score for measures 40-41, piano accompaniment. The score is written for grand piano with treble and bass staves. Measure 40 starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The music features complex chordal textures and melodic lines. Measure 41 continues the texture with some triplet figures in the bass line.

Steinerne Stufen führen

Musical score for measures 41-42, piano accompaniment. Measure 41 is marked with the number '41'. The music continues with intricate harmonic patterns and melodic development. Measure 42 shows further complexity in the accompaniment.

vom Wasser aufwärts zu einem mächtigen, tempelartigen Eingang ins Berginnere. Die Tür zum mittleren Eingang ist offen.

Vi. Hlzbl.

Musical score for measures 42-43, including violin and piano accompaniment. The violin part (Vi. Hlzbl.) is written on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues on grand piano staves. The violin part features a melodic line with some triplet figures. The piano accompaniment provides a rich harmonic background.

Auf der obersten Stufe der Bote, wartend. Dienende Geister rechts und links.

Musical score for measures 43-44, including violin and piano accompaniment. The violin part (Vi. Hlzbl.) is written on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues on grand piano staves. The violin part features a melodic line with some triplet figures. The piano accompaniment provides a rich harmonic background. Dynamics include *dim.* and *espr.*

allmählich fließender

42

Musical score for measures 42-43. Measure 42 features a piano melody in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The piano part includes a triplet in the bass line and a dynamic marking of *espr.* (espressivo). Measure 43 continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *p* (piano).

43

Musical score for measures 43-44. Measure 43 includes a clarinet (Cl.) part with the instruction "etc." and a piano accompaniment starting with a dynamic marking of *p*. Measure 44 continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

44

Musical score for measures 44-45. Measure 44 features a piano accompaniment with a dynamic marking of *mf* and a triplet in the bass line. Measure 45 continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *f* (forte).

Musical score for measures 45-46. Measure 45 features a piano accompaniment with a dynamic marking of *f* and a triplet in the bass line. Measure 46 continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *f*.

Musical score for measures 46-47. Measure 46 features a piano accompaniment with a dynamic marking of *f* and a triplet in the bass line. Measure 47 continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

45 Ein Kahn kommt auf dem Wasser geschwommen, ohne Lenker. Die Kaiserin liegt darin, schlummernd, die

Br.

Ziemlich bewegt $\text{♩} = 69$

espr. p

espr.

A m m e kniet neben ihr, hält sie umschlungen, bewegt um sich schauend, wohin der Kahn treibe.

46 Vic.

pp

espr. p

espr.

f

Musical score for measures 47-48. The score includes piano accompaniment and vocal lines. Dynamic markings include *mf*, *dim.*, *pp*, and *espr.*. The piano part features complex textures with triplets and arpeggiated figures.

Der Kahn hält an. Der Bote hat das Herankommen des Kahnes abgewartet

48 Ziemlich langsam

$\text{♩} = 84$

Piano accompaniment for measure 48, marked "Ziemlich langsam" with a tempo of quarter note = 84. The music features a complex texture with triplets and arpeggiated figures.

Sopran
Dienende Geister Sie kom-men!

Alt
Sie kom-men!

Bote
Hinweg!

(Er tritt ins Innere zurück, die Geister zugleich, die eiserne Tür schließt sich hinter ihnen)

Vocal score for Soprano, Alto, and Messenger (Bote) with piano accompaniment for measure 48. The vocal parts enter with the lyrics "Dienende Geister Sie kom-men!" and "Sie kom-men!". The Messenger (Bote) enters with "Hinweg!". The piano accompaniment includes dynamic markings like *f*, *marc.*, and *dim.*.

Die Kaiserin erwacht. Die Amme sucht sie zurückzuhalten, mit dem freien Arm den Kahn vom Ufer wegzustoßen, vergeblich.

49

pp pespr. sempre p

50

Die Gegend erhellt sich

Die Kaiserin

dim. pp pespr.

erhebt sich, blickt um sich,

will ans Land

dim. pp

d. = 58

Sehr schnell

Die Amme drückt sie nieder, hastig, aufgeregt

51

(leise)

Fort von hier! Hilf mir vom Fels lö - sen den Kahn! Ü - ber - mäch -

pp

Amme

- te spie - len mit uns. Zum gräulichsten Ort ei - gen - wil - lig strebt das Ge - mäch - te aus bösem

sf pp

Amme Holz! Wär ich nicht ge-wit-zigt, was wür-de aus dir!

Ziemlich langsam

Die Kaiserin Der Kahn will bleiben_siehst du denn nicht? Die Trep-pe, schau!

(Amme gibts auf, den Kahn vom Ufer zu stoßen) (treibend, mit fieberhafter Ungeduld)

Amme So laß den

Sehr schnell

Amme Kahn! Nur fort von hier! Ich weiß den Weg.

53

Amme Mond-ber-ge sie-ben sind ge-la-gert, dies ist der

VI. II.

54

Amme

höch - ste: ein bö - ses Be - reich! Ge - schürzt dein Kleid und

(Die Kaiserin ist auf die Treppe hinausgetreten)

Amme

hur - tig die Fü - ße: ich führ dich hin - un - ter, ich fin - de hin -

Langsam
Die Kaiserin

55

♩ = 84
Maestoso

Hier ist ein Tor: Einmal vor - dem sah ich dies Tor!

aus.

(sehr mächtig hervortretend)

6 Pos. hinter der Scene

Langsam

Maestoso

Die Kaiserin (erregt)

(leise, etwas beklommen)

Hörst du den Ton? ————— der lädt zu Ge - richt! Mein

dimin.

dim.

56

Die Kaisn Va - ter, ja? Kei - kobad? sag?

pp *p* *dim.* *pp*

Die Kaisn Lang sah ich ihn

sempre pp

57

Die Kaisn nicht, doch weiß ich wohl: er liebt zu thro - nen wie

Trp. *p*

Die Kaisn

Sa - lo - mo, und auf - zu - lö - sen, was dun - - -

VI. *pp*

Die Kaisn

58

- - kel ist. Hoch ist sein Stuhi und abgrün - dig sein Sinn -

Trp. *pp* Hlzb. 8

pp *espr.*

(rein und mutig)

Die Kaisn

59

doch ich bin sein Kind: ich fürch - te mich

6 Pos. hinter der Scene *ff*

cresc.

Anme (ängstlich, späht nach der Seite, ob sich ein Ausgang finden ließe)

Die Kaisn nicht.

60 (Die Hände erhoben, angstvoll)

Die Kaisn Mein Herr und Ge - lieb - - - - - ter! Sie hal - ten Ge -

Vlc. *Sehr lebhaft* $\text{♩} = 72$

accelerando molto

Die Kaisn richt ü - ber ihn um mei - - net - wil - len!

Fl. *Cl.* *etc.* *p*

61

Die Kaisn

Was ihn

Die Kaisn

bin - - - - - det bin - - - - - det

Hob. Trp.

Die Kaisn

mich.

accelerando

cresc. - - - - - p

♩ Noch schneller

Die Kaiserin

62

Was er lei - det, will ich lei - den, ich bin in ihm,

Die Kaiserin

er ist in mir! Wir sind eins. Ich will zu

63 (wendet sich, hinaufzuschreiten)

Die Kaiserin

ihm. Die Amme (angstvoll)

Fort mit uns! ich schaff dir den

♩ = 138
Holzbl. *p*

Sehr schnell (daßelbe Zeitmaß ♩ = ♩ des ♩)

64

Amme
 Schat - - ten! so ist es ge - setzt und so be - schwö - ren!

f *dim.* *p*

Ped. *Cl.*

Amme
 Du bleibst die gleiche, Töch - ter - chen lie - bes, und durch dei - nen Leib

pp

65

Amme
 glei - - - tet das Licht, al - lein des Wei - bes

p *pp*

Ped. *tr.*

Amme
 trau - ri - ger Schat - ten - dir ver - fal - len, haf - tet der

pp

Fag. *Ped.* *

66

Amme

Fer - - se! Ih-resgleichen

cresc. *sp*

Amme

scheinst du dann und bist es nicht: doch du er - fül - lest,
etwas breiter werden

8

(schmeichelnd) 67

Amme

was be - dun - - gen war! So hab deinen Liebsten und
etwas gemessener ♩. = 116

cresc. *p*

Amme

her - ze ihn! Ich helf dir ihn fin - den, ich will es tra - gen, daß ich ihn se - -

Cl. *p* etc.

p *p*

Amme

- he in dei - nen Ar - men auf Jahr und Tag und

Bassethr.

Amme

68

blei - be die Hün - din in sei - nem Hau - se! We - he

Allmählich wieder schneller

(resigniert seufzend, nicht heftig)

Amme

69

mir! Nur fort von hier! Fort von der Schwel - le:

(sehr stark)

Die Kaiserin

So kennst du die

Amme

sie zu be-tre - ten, ist mehr als Tod.

wieder äußerst lebhaft

Die Kaisin
Schwel-le? So weißt du wo - hin dies Tor sich öff - net?

70
Die Kaisin
Ant - wor - te mir! Die Amme (dumpf, für sich)
Zum Was - ser des Le - - bens!

Die Kaiserin
Die Kaisin
Ant - wor - te mir!

71 (in plötzlicher Erleuchtung)
Die Kaisin
Zur Schwelle des To - des! So scholl der Ruf. Steh mir

Die Kaisn
Re - - de! Du weißt das Ge - hei - - me und kennst die Be -

Die Kaisn
72
wandt - nis. Ant - wor - te mir! Schweigst du tük - kisch?

Die Kaisn
Willst du mit Fleiß den Sinn — mir ver - dun - keln? Etwas gemessener

Die Kaisn
73
Hell — ist — in mir!

Die Kaiserin

Hell, hell ist vor mir! Ich muß zu

des 6 *accelerando*

cresc. *p* *fp*

Die Kaiserin

ihm! Was - ser des Le - bens, ich muß es er -

Wieder sehr lebhaft *♩ = 132*

Str. *p* *p*

f *p*

Die Kaiserin

spü - ren, ihn be - spren - gen!

cresc. *f*

(gesteigert)

Die Kaiserin

Was - ser des Le - bens, ich muß es er - spü - ren,

p *p* *p*

Die Kaisn 76
ihn be - sprengen - ist es das Blut aus die - sen A - - - dern?

marc. *cresc.* *f*

Die Kaisn 77 (sie wendet sich entschieden dem Eingang zu)
Flie - ße es hin, daß ich ihn wek - ke!

Die Amme (wirft sich vor sie hin, faßt sie am Gewand)
Hab Er - bar -

f *cresc.* *f*

Amme
- - men! Du ver - fängst dich: tau - send Net - - ze,

p *f* *tr* *tr*

Amme 78
Gaukelspiel, gräu - li - cher Trug! Was - ser des Le - bens, gräu - li - ches

p *f* *dim.* *p* *tr* *tr* *tr*

Amme

Blend - - werk, - müß - te ich dar - ü - ber mein Blut hin - ge - ben,

Amme

halt ich ab von dei - ner See - le und deinem Her - - zen! Nicht dei - ne

Holzbl. VI. *dim.* **Etwas breit**

dim. **ffp**

Amme

80

A - dern - - Wieder sehr schnell

cresc. **f** *tr.* *dim.*

Amme

Ein Was - - - ser springt wirk - lich im

tr. *tr.* **p** *tr.* *dim.*

81

Amme

Ber - - ge: Leuch - - tend steigt es, gol - - de - ne

Vlc. Holzbl.

pp

8

82

Amme

Säu - le, aus dem Grund: Wasser des Le - bens!

8

cresc.

Amme

Wer dar - an die Lip - - pen leg - te - ei-ner der

p

Amme

un - sern, von Gei - - stern stam - mend - mehr als Tod,

pp

mf

cresc.

83

Amme

gräu-lich un-sag - bar teuf - li - sches Un - heil schlürft er in sich

immer bewegter

84 (in höchster Angst)

Amme

ret - tungs - los. Hörst du mich nicht?

Noch etwas schneller $d. = 76$

cresc. *ff*

Amme

Fürch - - ter - lich - was weißt du von ihm

p *cresc.*

85

Amme

ist Kei - ko - bad! Du bist sein Kind und

f *p*

Amme

hast dich ge - ge - ben in Men - schen - hand und dein Herz

Amme

ver - geu - det an ei - nen von den Ver - we - sen - den!

86

Amme

Fürch - ter - lich straft er dich wenn du fällst

Amme

in sei - ne Hand. Denn er kennt kein Gräu - el ü - ber die - sem:

87

Amme

daß ei - nes spie - le mit den Ver - haß - - ten und sich

Etwas gemessener

fp *cresc.* *fp*

88

Amme

mi - sche mit den Ver - fluch - - ten! Weh ü - ber sie,

Holzbl.

p *f*

Amme

die dich ge - bar und Men - - - - - schen -

p

(breit)

Amme

sehn - sucht dir flöß - te ins Blut! Weh ü - ber dich!

accelerando - - - *molto* -

cresc. *f* *ff*

♩ = 92

Mäßig langsam und feierlich ♩ = ganze Takte des vorigen Zeitmaßes

Die Kaiserin (verklärt, entschlossen)

89

3 Trp. u. 3 Pos. auf der Bühne
 (ganz nahe) *ff* *dim.*

Aus unsern Ta - ten steigt ein Ge -

Die Kaiserin

richt! Aus unsern Her - zen ruft die Po - sau - - ne,

VI. Br. *L* *espr.*

(sie tritt auf die oberste Stufe)

90

(gebietend, entschieden, die Hand gegen sie ausstreckend)

Die Kaiserin

die uns lädt. Am - - - me, auf

cresc. *f*

Die Kaisn
 im - mer scheid ich mich von dir. Was Men - - - schen be -

Die Kaisn
 dür - - - fen, du weißt es zu we - nig: wo-rauf ih - rer

91

Die Kaisn
 Her-zen Ge-heim - nis zie - let, dir ist es ver - bor-gen. Mit

(sehr feierlich und groß)

Die Kaisn
 wel-chem Preis sie al-les zah - - - len aus schwe - - - rer

Etwas fließender

92

Die Kaisn
Schuld, sich wie-der er - neu - - - en, dem Phö - -

dim.
espr.

Die Kaisn
- - nix gleich, aus e - - wigem To - de zu e - - wi-gem

(mit großer Steigerung) 93

cresc.
pp
f
dim.
Vlc.
VI.II.
Br.
pp

Die Kaisn
Le - - ben sich im - - - mer er - - hö - - - hen

cresc.
p
espr.

Die Kaisn
kaum ah - - nen sie's sel - - - ber - - - dir

Immer lebhafter

espr.
pp
p

Die
Kaisn

kommt es nicht nah:

Vl. Cl. *p* *espr.* *cresc.*

cresc.

Die
Kaisn

95

ich ge - hö - re zu ih - - - nen,

pp *p* *espr.* *Vlc.* *espr.* *Hb.*

pp *espr.*

Red.

Vl. Cl. *cresc.*

cresc. *f*

Die
Kaisn

96

(sie tritt an das Tor, das sich

du taugst nicht zu mir!

a tempo

f

lautlos öffnet, sie tritt hinein, das Tor schließt sich)

(Die Amme will ihr

nach, wagt sich nicht in den Bereich)

(Es dunkelt, rötlicher Nebel tritt herein)

Die Amme 98

(verzweifelnd, auf der Treppe)

Amme

dür - fen? Be - trug ist die Spei - se, nach der sie

Amme
 gie - ren — Barak (unsichtbar) Be - trü - ger sie

Ah! —

Br.
 mf Red. f fp dim.

Die Frau (unsichtbar, auf der andern Seite)

Amme
 sel - ber! Fluch — ü - ber sie!

u.s.w.

Br.
 p cresc. espr. pp f espr. p

Amme
 Das e - wi - ge Trach - ten,

Barak

Daß ich dich fän - - de!

Amme

Vor - - - wärts ins Lee - re, der angst - - vermischt-e

Die Frau (stets unsichtbar)

Amme

O mein Ge - lieb - ter!

gie - ri-ge Wahn-sinn - hin - ü - ber-ge-träu - felt

Amme

in mei-nes Kin - des kri - stal - le-ne See - - - - le!

Barak (stets unsichtbar)

Fürch - - te nichts! Sieh, o

102

Die Frau

O mein Ge - lieb - ter!

Amme
Fluch ü - ber sie!

Barak
sieh! Fürch - - te

Fin - de mich, tö - te mich!

Barak
nichts!

103

Weh, o weh!

Barak
Weh, o weh!

Wild

Frau

We - - - he!

(wild)

Amme

Men - - schen! Men - - schen! Wie ich sie has - se!

Cl.

fp *f* *fp* *cresc.*

Amme

104

Wim - melnd wie Aa - le, schrei - end wie Ad-ler, schän - dend die Er-de!

Fl.

p *ff* *f* *p*

Fg. E.H.

Amme

Tod — ü-ber sie!

Barak

(im Nebel herein, von rechts)

Ich su-che meine Frau, die vor mir

Stets dasselbe Zeitmaß

espr.

ff *p*

(erkennt die Amme, angstvoll, gepreßt, fast stöhnend)

Barak

flicht! Hast du sie nicht ge - sehn, o mei - ne Muh - - - me?

pp

f

Red. *

105 Die Amme (zeigt nach links, aufwärts)

Dort hin-ü - ber! Dort hinauf! Sie ver - - flucht dich

f

fp

106

Amme

in den Tod! Stra - fe sie!

Barak

Zu ihr! Zu

p

f

tr

Amme

Rä - che dich - - - schnell!

(Die Frau erscheint von links, weiter unten)

Barak

ihr! (ab nach links aufwärts)

cresc.

Die Frau

O du! O du! wo ist mein Mann! O du, o du,

107

Vl. Br. *dim.* *p*

espr. *f* *p* *pespr.*

108

Frau ich will zu ihm! (zeigt nach rechts)

Die Amme

Dort hin-ü-ber! Dich zu tö-ten mit sei-nen Händen,

cresc. *f* *fp* *mf*

(wild entschlossen)

(eilt nach rechts in den Wind und Nebel)

109

Frau Ba - rak! Hier!

Amme ret - te dich, flieh!

Vl. Br. *cresc.*

cresc. *espr.* *p*

Frau

Schwin-ge dein Schwert! Tö - -

f *p* *f* *f*

Ped. (Es dunkelt)

Frau

- - - te mich schnell! (Die Frau verschwindet rechts)

f *p* *acceler.*

Die Amme

We - he mein Kind, aus - ge - lie - fert, Gau - kel - spiel

f *p*

Mäßig schnell $\text{♩} = 66$

ff *p* *f* *p*

Amme

von ih - ren Au - - gen, Fal - len und Strik - ke vor ih - rem Tun! Sie ist hin -

mf *sf* *pp* *f*

Amme 111
 ein! Sie trinkt! Das gold- ne, flüs- si- ge Un- heil springt auf die Lip- pen, wühlt sich hin-

Amme
 ab! Ihr Ge- sicht gräu- lich zuckt,—

Hizbl.
 mf

f

Amme 112
 ein mensch- li - cher Schrei ringt sich

ff pp

molto cresc.

fff

p

Amme 113
 aus der wun- den Keh - - le! Ihr zu Hil - fe!

VI. Vle.
 p

cresc.

fp

accelerando

(Sie will ans Tor)

Amme müß - te ich ster - - ben! Kei - - - kobad!

eine Kei - - - kobad!

zwei Kei - - - kobad!

Chor Echo (Soprane)
drei Kei - - - kobad!
(hinter der Scene)

vier Kei - - - kobad!

fünf Kei - - - kobad!

sechs Stimmen Kei - - - ko-

cresc. *f*

cresc. *ff*

bad!

(tritt aus dem Tor)

Bote (ehern) Den Na - men des Herrn? Hün - din, zu wem hebst du die

Schnell

f *p*

115

Bote

Stim-me? Fort mit dir von der Schwelle! Pack dich, für im-mer!

Wild

Die Amme (wie wahnsinnig vor Erregung)

Mir an-ver-traut — du sel-ber, Bo-te! Drei

(feroce)

ff

116

Amme

Ta-ge lang! Ich hab sie ge-hü-tet, ich rang mit ihr — sie stieß mich von sich —

Immer schneller

Amme

sie kennt mich nicht mehr- Kei - ko-bad! Er muß mich

Amme
hö - ren!

Bote (vertritt ihr den Weg)
Sie ist vor ihm! Wer be-darf dei-ner? Nie-mand.

fp *cresc.* *f* *3* *3* *1 2 3*

118

(Der Nebel wird immer dichter, Gewitter und Sturm nehmen zu an Heftigkeit)

Amme
Kei - - - ko-bad! Dei-ne

Barak
(ab und zu sichtbar) O du!

Bote
Such dir den Weg!

f *8* *5* *molto espr.* *ff* *dim.* *p*

vi. *2* *3* *4* *5* *6* *7* *8* *9* *10* *11* *12* *13* *14* *15* *16* *17* *18* *19* *20* *21* *22* *23* *24* *25* *26* *27* *28* *29* *30* *31* *32* *33* *34* *35* *36* *37* *38* *39* *40* *41* *42* *43* *44* *45* *46* *47* *48* *49* *50* *51* *52* *53* *54* *55* *56* *57* *58* *59* *60* *61* *62* *63* *64* *65* *66* *67* *68*

Sehr bewegt *d.* = 68

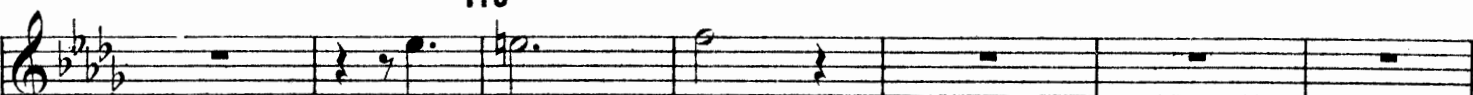
Die Frau (ab und zu sichtbar)

Amme
O du!

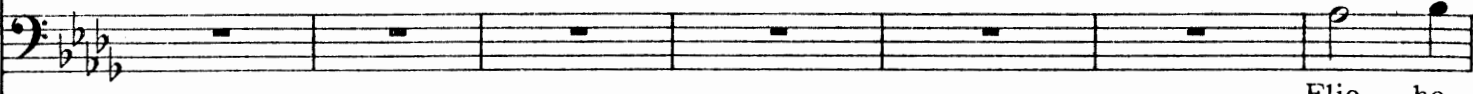
Die - ne - rin schreit zu dir

Barak
Wo bist du?

119

Frau 
 Wo bist du?

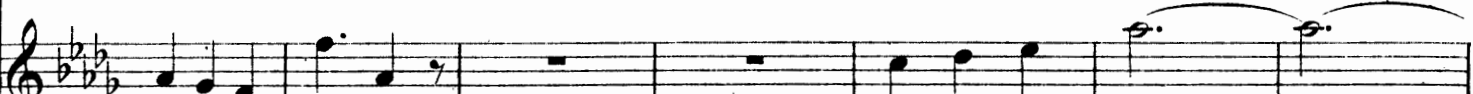
Amme 
 Stra - fe sie, a - ber ver - wirf sie nicht un - ge - hört! Mir

Barak 
 Flie - he



cresc. *f* *p*
f *dim.* *p*

Frau 
 Fin - de mich! _____ Komm zu mir!_

Amme 
 — ü - ber - ge - ben, ich steh dir Re - - - -

Barak 
 nicht! Komm zu mir! Dich zu



u.s.w.

Frau
jung! ————— lie - bend, die - -

Barak
Dir ——— ver - ge - ben, dich er - quik-ken!

Bote
von sei - - - nem Wil - - - len,

p subito
espr.

cresc.
espr.
p subito

Frau
- - nend dir mich bük - - ken!

Barak
Weh! ver - lo - -

Bote
und wie er ver-hängt hat ihr die Prü - - fung?

Pk. tr.
pp
f

espr.

Frau
Hab Er - bar-men!

Barak
ren! Ster - ben! Ster - ben!

Bote
Wenn er dich hieß, des Kin - des hü - ten, wer heißt dich ra - ten,

Hr.
mf

Frau
Weh uns Ar - - - - - men!
Die Amme *f*
Schla - ge er

Barak
(sehr stark) *ff*
Mir an - -

Bote
ob er nicht woll - te, daß sie dir ent - lie - fe? und

Trp.
FLCL. *ff*

cresc.
pp.
ff

Frau *ff*
 O, daß ich dich fän - - - de, dich zu er -
 Anne
 mich mit sei - nem Zorn! Ich will zu ihr!
 Barak
 - ver - traut, daß ich dich he - - - ge
 Bote
 trotzdem e - wig dich ver - wirft: daß du nicht ver - moch - test, Ih - rer zu hü - ten!

molto espr.

124

Frau
 quik - ken, die - nend, lie - bend dir mich bük - ken! Kin - - -
 Anne
 Weh, mein Kind! Mir ver - lo - ren! Fluch und Ver - der - ben
 Barak
 und dich tra - - ge auf die - - - sen Hän - - den -
 Bote
 Mit sei - - nem Zorn schlägt er dich,

Pos. 3
dim. *p* *cresc.*

Frau
 der, Gu - - - - ter, dir zu ge - - -

Amme
 ü - ber die Men - schen - fres - sen - des Feu - er in

Barak
 dir ver - ge - - - - - ben, dich er - quik - - -

Bote
 daß du ihr Ant - - - litz nicht wie - - -

Frau
 - - - - - ben - 125

Amme
 ihr Ge - bein!

Barak
 - - - - - ken! -

Bote
 der - - - - - siehst! Un - ter Menschen um - her - zu - ir - ren,

(mit schärfendem Hohn zur Amme)

Festes Zeitmaß (Etwas gemessener)

Amme Die ich has - se,

Bote ist dein Los! Die du has - sest, mit ih-nen zu hau - sen,

dicht an den Boten, will an ihm vorbei)

Amme mit ih - - nen zu hau - sen, ih - rem A - tem mich zu ver -

Bote ih - rem A - tem dich zu ver - mi - schen im - mer aufs neu!

127

Die Frau

Amme Weh! ver-lo - - - ren! Weh -

mi-schen im-mer aufs neu! (verzweifelt) Kei - - ko-bad!

Barak Weh! ver-lo - - - ren! Weh - - - uns

Bote (faßt sie gewaltig und stößt sie die Treppe hinab in den Kahn)

(verschwindet)

Frau — uns Ar - men!

Barak Ar - men!

Bote Auf, du Kahn, tra-ge dies Weib Mond-ber-ge hin - ab den

Tempo I

128

Die Amme

Bote Fressendes Feu - er in ihr Ge - bein!

Men - schen zu! (Der Kahn löst sich und treibt)

(Die Amme stürzt im Kahn zusammen)

Bote Ver-zeh-re dich! Dir wi-der-fährt nach dem Ge - setz!

(verschwindet)

3 Trp. und *fff*
6 Pos. auf
dem Theater

(so nahe und stark
als möglich)

130

Trp.
u. Pos.
a.d.Th.

131

Trp.
u. Pos.
a.d.Th.

Barak (unsichtbar)

b \flat 132

Weh uns Ar - - - - - men!

Trp.
u. Pos.
a.d.Th.

This system contains the vocal line for Barak (unsichtbar) and the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano part features a complex texture with many accidentals and dynamic markings such as *ff* and *sfz*. There are asterisks (*) under the piano part at the end of the system.

Die Frau

Ster - ben!

Weh!

Barak.

Ster - ben!

Trp.
u. Pos.
a.d.Th.

This system contains the vocal lines for Die Frau and Barak, the Trp. u. Pos. a.d.Th. part, and the piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs respectively, with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano part features a complex texture with many accidentals and dynamic markings such as *ff* and *sfz*. There are asterisks (*) under the piano part at the end of the system.

Frau

Barak

Two vocal staves. The 'Frau' staff is in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains two measures of music with a slur over two notes. The 'Barak' staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains five measures of music, each with a quarter note followed by a slur over two notes.

Weh!

Trp.
u. Pos.
a. d. Th.

Pos. *ff*

Piano accompaniment for measures 133-134. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *ff* and *dim.*

Trp. >

Pos.

Two staves for Trp. and Pos. instruments. The top staff is in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains five measures of music with slurs and accents. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains five measures of music with slurs and accents.

Allmählich im Zeitmaß etwas

Piano accompaniment for measures 135-136. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

8

mf

beruhigen

p

mf espr.

p

espr.

Piano accompaniment for measures 137-138. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *mf*, *p*, and *espr.*

8

6 Pos. a.d.Th. *mf*

Allmählich erhellt sich, aber noch nicht zur völligen Klarheit, das Innere eines

(Die Menschenstimmen tönen von draußen herein, Mäßig langsam (♩ = ♩ des 3/4))

6 Pos. a.d.Th. *p*

tempelartigen Raumes. Eine Nische, die mittelste, ist verhängt.)

mf (feierlich gemessen)

dim.

135

doch schwächer und schwächer, als wären Türen zu - gefallen)

Vle.

Stimme der Frau

(Die Kaiserin, allein, steigt von unten empor. Dienende

Ster - - - ben!

Stimme Baraks

Ster - - - ben!

Dienende Geister Alt

Hab Ehr - -

6 Pos. a.d.Th. *mf*

(schwächer)

St. der Frau

St. der Frau: Musical staff with lyrics "Weh! ver-lo - ren!" and dynamic marking "(schwächer)".

St. Baraks

St. Baraks: Musical staff with lyrics "Weh! ver-lo - ren!" and dynamic marking "(schwächer)".

Alt

Alt: Musical staff with lyrics "furcht!".

Die-nende Geister

Die-nende Geister: Musical staff with lyrics "Baß" and "Mut!".

Piano accompaniment for the first system, featuring complex chordal textures and melodic lines.

136

Sopran

Sopran: Musical staff with lyrics "Er-fül - le dein Ge - schick." and dynamic marking "p".

Die-nende Geister

Die-nende Geister: Musical staff with lyrics "Baß".

Sehr ruhig

Piano accompaniment for the second system, marked "Sehr ruhig" and "pp". Includes dynamic markings "marc." and "dim.".

(Die dienenden Geister verschwinden)

Piano accompaniment for the third system, concluding with a "Ped. tenuto" instruction.

137 $\text{♩} = 76$
(Solovioline)

p
sehr getragen

espr.

138

139 Die Kaiserin (auf die verhängte Nische zu)

Va - - ter, bist du's? Dro-hest du mir

Die Kaisin
aus dem Dun - kel her? Hier sie - he dein Kind!

140

Die Kaisn
 Mich hin - zu - ge - - ben hab ich - ge -

Die Kaisn
 lernt, a - ber Schat - ten hab ich kei - - -

141
 Die Kaisn
 - nen mir er - han - delt. Nun zeig mir den Platz,

Die Kaisn
 der - - - mir ge - büht in-mit-ten de - - - rer, die Schat - ten

Die Kaiserin

wer - fen.

The first system features a vocal line in treble clef with a 4/4 time signature. The lyrics "wer - fen." are written below the notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a 4/4 time signature. The music includes triplets and various chordal textures.

Ein Springquell goldenen Wassers steigt leuchtend

Etwas bewegter

The second system continues the piano accompaniment. It includes dynamic markings such as *dim.* and *pp*. The bass line features a prominent triplet pattern. The instruction *Ped. sempre* is written below the bass staff.

aus dem Boden auf.

The third system introduces instrumental parts. The top staff is for Violin 8 (VI. 8^{va}) in *pp* dynamics. The middle staff is for Clarinet (Cl.). The piano accompaniment continues in the bottom two staves.

The fourth system continues the instrumental and piano parts. It includes dynamic markings such as *f*. The number 143 is written above the staff. The piano accompaniment features complex rhythmic patterns and triplets.

The fifth system continues the piano accompaniment with intricate rhythmic figures and triplets. It concludes with a *p* dynamic marking.

Die Kaiserin (Einen Schritt zurückgehend)

♩ = 88

Gol - - - de-nen Trank, Was - - - ser des

The first system of the score features a vocal line in a soprano register and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a triplet of eighth notes G4, A4, B4. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and then a triplet of eighth notes G3, A3, B3. The tempo is marked as quarter note = 88. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Die Kaiserin

144
Le - - bens, mich zu stär - - - ken, be-darf ich

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a triplet of eighth notes G4, A4, B4. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and sixteenth notes. The tempo is marked as quarter note = 88. The key signature has two flats.

Die Kaiserin

nicht!

The third system shows the vocal line with a whole note G4 and the word "nicht!". The piano accompaniment continues with a complex texture, including triplets and sixteenth notes. The tempo is marked as quarter note = 88. The key signature has two flats.

Die Kaiserin

Lie - - - - - be

The fourth system shows the vocal line with a half note G4 and the word "Lie". The piano accompaniment continues with a complex texture, including triplets and sixteenth notes. The tempo is marked as quarter note = 88. The key signature has two flats.

Die Kaiserin

ist in mir, die ist mehr.

VI. Cl.

dim.

crese.

p.

* Der Hüter der Schwelle

(wird zur Seite der verhängten Nische sichtbar)

So trink, du Lieben-de,

Cl.

kl. Fl.

Cl.

pp

dim.

pp

marc.

Der Hüter

von die - sem Was - - ser! Trink!

Fl.

Cl.

dim.

pp

col Ped. sempre

*) Sopran oder besonders begabter Falsettsänger

Der Hüter

Trink! und der

This system contains the first system of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "Trink! und der". It features two triplet markings over eighth notes. The piano accompaniment (grand staff) includes a piano (p) dynamic marking and various rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the right hand.

Der Hüter

Schat - - - - - ten, der des Wei - - bes

VI. solo

This system contains the second system of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "Schat - - - - - ten, der des Wei - - bes". It features two triplet markings over eighth notes. The piano accompaniment (grand staff) includes a piano (p) dynamic marking and various rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. A violin solo (VI. solo) is indicated in the upper right.

Der Hüter

war, wird dei - - - - - ner sein,

147

This system contains the third system of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "war, wird dei - - - - - ner sein,". It features a triplet marking over eighth notes. The piano accompaniment (grand staff) includes a piano (p) dynamic marking and various rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The system number 147 is indicated above the vocal line.

Wieder ruhig und fest Die Kaiserin

Der Hüter

Jedoch was wird aus
und du wirst sein wie sie!

dim.
pp
poco marc.

148

Die Kaisn

ihr? Die Frau (draußen)
Ba - - - - rak! Barak (draußen)
Wo bist du?

Viel bewegter $d = 63$

dolce
pp
espr.
mf

Frau

We - he! Wo? Ach, ver - ge - bens!

Barak

Her zu mir! Weh! Ver -

dim.

Noch bewegter
Die Kaiserin

149

Ba - - raks Stim - - me! Ba - - - raks

Barak

ge - bens!

VI. *p*

Fag. *p*

mf

crese.

Die Kaiserin

Blick! Mei - ne Schuld -

ritard.

molto espr.

p espr.

(Das Wasser fällt langsam)

(schaudernd)

Die Kaiserin

150

dort - wie hier! Ster - - nen - na - men rief ich an,

Etwas ruhiger

dim.

pp

pp

Die Kaisn

rein zu blei-ben von Men - schenschuld! Blut ist in dem Wasser,

Harfe gliss.

151

Die Kaisn

ich trin - ke nicht!

das Wasser versinkt gänzlich

Kaiserin

Doch weich ich nicht! Mein Platz ist hier in die - ser

$\text{♩} = 92$
Ziemlich langsam

152

Die Kaiserin

Welt. Hier ward ich schuldig, hier her ge-

(mit großer Steigerung)

Die Kaiserin

hör ich. Wo immer du dich birgst im Dunkel in meinem Herzen ist ein

153

Die Kaiserin

Licht, dich zu enthüllen: Ich will mein Gericht! Zeige dich, Va-

Das Licht hinter dem Vorhang wird stärker und stärker:

Die Kaiserin

- ter! Mein Richter, her vor!

6 Pos. a. d. Th.

Langsam

endlich ist seine Kraft so groß, daß der Vorhang zum durchsichtigen Schleier wird: in der strahlend erhellen Nische sitzt

154

pp (chines. Gongs)

(Trp.)
fff

auf steinernem Thron:

der Kaiser. Er ist starr und steinern, nur seine Augen scheinen zu leben.

3 Trp. u. 6 Pos. a. d. Th.
(Pos.) *cresc.*

155

(Trp.)

cresc.

fff

Ped.

Die Kaiserin spricht:

Ach! Weh mir! Mein
Liebster starr! Lebendig
begraben im eigenen
Leib! Erfüllt der Fluch!

Meines We-
sens unschuld-
dige Schuld
an ihm gestraft:

(Con moto, ma colla parte)

4 Tamtams a. d. Th.

ff dim.

(mit Paukenschlägeln)

Ziemlich rasch (doch frei im Zeitmaß, den Worten folgend)

ff dim. pp cresc.

Ped.

156

Die Kaisn

weil er zu sehr mein Geheim-
nis geliebt, um das er mich
wählte,

erbarmungslos dahingeop-
fert meinem Geheimnis

sein liebendes

6 Pos. a. d. Th.

The first system of the musical score features a vocal line for 'Die Kaisn' and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is written for six positions on the trombone (6 Pos. a. d. Th.) and includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *dim.*. The key signature has two flats, and the time signature is common time.

Die Kaisn

Herz!

Ungelöst meiner
Seele Knoten von
Menschenhand,

starr nun die
Hand, die ihn
nicht löste,

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment features more complex textures with dynamic markings like *f* and *dim.*. The key signature remains two flats.

Die Kaisn

versteinert
sein Herz

von meiner
Härte!

157

Mein Ge-
schick sei-
ne Schuld-

Meine Schuld
sein Geschick

The third system concludes the musical score. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f*, *fp*, and *p*. The key signature remains two flats.

Weh, ihr Sterne,
also tut ihr
an den Menschen!

Die
Kaisn

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *cresc.*, and *ff*.

158 *Bewegt* $\text{♩} = 112$

Die
Kaisn

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The piano part is marked *Con moto*. The lyrics are: "Mit dir sterben, auf, wach auf!" (she nähert sich in Verzweiflung dem Versteinerten). The piano part includes the instruction "(genau den Worten der Kaiserin folgend)".

Die
Kaisn

Musical score for the third system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *cresc.*. The lyrics are: "Aug in Aug, Mund an Mund mit dir ver-eint, laß mich".

Die Kaiserin

sterben!

Nicht diesen Blick!

(Sie will hervor, den Versteinerten zu umschlingen und wagt es nicht. Wie sie in Angst vor dem auf sie gerichteten Blick nach der Seite zurückgeht, folgen ihr die Augen des Kaisers nach)

Etwas breiter

marc.

ped.

sie fällt zusammen

Die Kaiserin

Ich kann nicht helfen, ich kann nicht!

cresc.

accel.

cresc.

pp

cresc.

f

— bedeckt die Augen mit den Händen

Die Statue

Die Kaiserin

cresc.

Wieder sehr bewegt

ff

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a *ff* dynamic and a *cresc.* marking. The piano accompaniment includes a bass line with a *ff* dynamic and a treble line with various melodic and harmonic elements.

Unirdische Stimmen dumpfdröhnend wie aus Abgründen

(nur Bässe) Die Frau wirft kei - nen Schat - - - - - ten, der

Vocal line for the second system, starting with the lyrics "Die Frau wirft kei - nen Schat - - - - - ten, der". The notes are in a low register, consistent with the instruction "(nur Bässe)".

nach dem Hintergrunde der Bühne zu blasend

3 Trp. u. 6 Pos. a. d. Th. 4 Tamt. a. d. Th.

Musical score for the third system, including woodwind and piano parts. The woodwind part is marked *ff* and *dim.*. The piano accompaniment features a complex texture with various dynamics including *p*, *mf*, and *dim.*.

Die Statue verdunkelt sich wie Blei Vor ihren Füßen hebt sich, wie früher, das goldne Wasserleuchtend empor. Der Hüter der Schwelle wird aufs neue sichtbar)

Unird. St.

Kai - ser muß ver - stei - - - - - nen!

3 Trp. u. 6 Pos. a. d. Th. 4 Tamt. a. d. Th.

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Kai - ser muß ver - stei - - - - - nen!". The piano accompaniment includes dynamics like *dim.*, *pp*, and *accel.*.

Der Hüter der Schwelle

Sopran

Sprich aus: Ich will! und je - nes Wei - bes - Schat - - ten wird

pp *f* *p* *col Ped.*

♩=88 Doppelt so langsam

pp *f* *L 3* *marc.* *f* *L 3*

163

Der Hüter dein! Und die - ser ste - het auf und wird le -

dim. *mp*

f *p* *f* *p*

L 3 *L 3* *L 3*

Der Hüter ben - - - - dig und geht mit

f *p*

L 3 *L 3* *L 3*

Der Hüter

dir! Und deß zum Zei - chen nei - ge dich und

Äußerst heftig bewegt

Der Hüter

trink!

Stimme der Frau (draußen, ganz nahe)

Stimme Baraks (draußen, sehr nahe)

Hab Er -

Weh uns Ar - - - - men!

Allegro violente

Hrf. gliss.

St der Frau

bar - - - - - men! Die Kaiserin in furchtbarem Kampfe auf dem Boden liegend:

Ver -

stürmisch

165

St. der Frau Ster - - - - - ben!

St. Baraks Ster - - - - - ben!

Die Kaisn. such mich nicht, Keikobad! Ich bin dein

St. Baraks Nir - gend Hil - -

Die Kaisn. Kind! Laß mich sterben, eh ich er - liege!

usw.

Stimme der Frau

St.
Baraks

We - he! ster - - - ben!

- fe!

Tuben

mf *p*

f *mf*

ff

p *cresc.* *3*

Die Kaiserin erhebt sich auf die Kniee, ihren Lippen entringt sich ein qualvoll

f espr. *vi.* *cresc.*

marc. *molto cresc.*

stöhnender Schrei:

Die Kaiserin. Ich will nicht!

Das Wasser versinkt plötzlich, es wird ganz dunkel.

gliss.

Lange Pause

Harfe

dim.

p

$\text{♩} = 69$
Mäßig bewegt

Nach kurzer Dunkelheit erhellet sich der Raum von oben.

167

Von der Kaiserin, die sich wie unbewußt vom Boden erhoben hat, fällt ein scharfer Schatten quer über den Boden des Raumes.

8

168 *tranquillo*

169

8
7
sempre pp
Ped.

8
* (Ped. sempre)

8
7
cresc.

Der Kaiser erhebt sich von seinem Thron und schickt sich an, die Stufen hinabzusteigen.

170

8
7
pp
cresc.

Der Kaiser

„Wenn das
poco rit.
dim.
L
pp
Ped. *

Der Kaiser

Herz aus Kri - stall zer - bricht in ei - nem Schrei, die

ped. * * *ped.* *

Der Kaiser

Un - ge - bo-re-nen ei - len wie Ster - nenglanz herbei. Die Gat - tin

ped. * * *ped.* * *vi.* *pp* *R* *espr.*

Der Kaiser

blickt zum Gat - - ten, ihr fällt ein ir -

ped. * * *ped.* *

Der Kaiser

- di - scher Schat - - ten von Hüf - - te,

ped. * * *dim.* *pp* *L* *ped.*

Der Kaiser
Him - - mels - bo - - ten ei - - - len her - -

Der Kaiser
nie - - der aus der Luft.“ So ward mir zu - ge -

175

Der Kaiser
sun - - gen, da ich im Ster - ben war.

176

Der Kaiser
Nun darf ich wie - der le - -

177 Allmählich bewegter

Der Kaiser

- ben!

cresc.

p subito

Der Kaiser

Schon kommt die heil - - - ge

Der Kaiser

Schar mit Sin - - gen und mit

cresc.

pp cresc.

178

Der Kaiser

Schwe - - - - ben.

Das Licht von der Kuppel herab ist stärker und stärker geworden.

p

pp

Hr.
p
cresc.

cresc.

179 Stimmen der Ungeborenen (von oben aus der Kuppel).

Einzelne:

Hört: wir wol - - - len sa - gen: Va - - - - -

Ziemlich bewegt $\text{♩} = 76$

pp

pp 3 3 L 3 3

St. der Ungeb.

ter!

(andere)

Hört: wir wol - - len

Fl. Celesta

180 (einige)

St. der Ungeb.

Stei - - get

Mut - - - - - ter ru - - - - fen!

Fl. etc.

pp

St. der Ungeb.

auf!

Nein, kommt her - un - - - - ter! Zu uns

(mehr)

cresc. *dim.* *pp*

181 Die Kaiserin (deutet nach oben)

St. der Ungeb.

Sind das die

füh - - - ren al - - - le Stu - - - fen!

Etwas gemessener *d=66*

p *cresc.* *f*

Die Kaisin
Che - ru - bim, die ih - re Stim - - -

Die Kaisin
- - men he - - ben?

182

Der Kaiser (mit erhobener Stimme)
(von der untersten Stufe)

Das sind die Nicht - ge - bo - - - re - nen,

Der Kaiser
nun stür - zen sie ins Le - - -

Der Kaiser
- - - - ben mit mor - gen - ro - ten Flü - - - - geln zu

183

Der Kaiser
 uns, den fast Ver - lo - re - nen; uns ei -

184

Der Kaiser
 - - len die-se Star - - ken wie Ster - - nen-glanz her-bei.

Der Kaiser
 Du hast dich ü - ber - wun - den.

Etwas breit tempo primo

185 (zart)

Der Kaiser
 Nun ge - - ben Him - - mels - bo - -

etwas breit Etwas ruhiger

Der Kaiser

- - - ten den Va - - - - - ter und die

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line for 'Der Kaiser', with lyrics '- - - ten den Va - - - - - ter und die'. The bottom two staves are the piano accompaniment, including a treble and bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The piano part features complex chordal textures and some triplet figures.

Der Kaiser

Kin - - - - - der: die Un - - - - - ge -

This system contains the second two staves of music. The top staff is the vocal line for 'Der Kaiser', with lyrics 'Kin - - - - - der: die Un - - - - - ge -'. The bottom two staves are the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as 'cresc.' and 'p'. The music continues with complex harmonic structures and rhythmic patterns.

Der Kaiser

186

bor - - - - - nen frei! Sie ha -

This system contains the third two staves of music. The top staff is the vocal line for 'Der Kaiser', with lyrics 'bor - - - - - nen frei! Sie ha -'. The number '186' is written above the first measure of the vocal line. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring dynamic markings like 'mf' and 'pp'. The piano part continues with intricate chordal and melodic lines.

Der Kaiser
- - - ben uns ge - - fun - - - - den -

Der Kaiser
nun ei - - - - len sie her - bei! 187

Der Kaiser ist von
der untersten
Stufe herabge-

stiegen. Die Kaiserin will ihm entgegen, deutet nach oben, von wo ein immer hellerer Schein herabdringt, ein silbernes Klingen den Gesang der

etc. *accelerando bis*

dim.

Ungeborenen praeludiert, sie sinkt in die Knie. Der Kaiser, der Kaiserin gegenüber, fällt gleichfalls auf die Knie.

Zart bewegt $\text{♩} = \text{♩}$ des vorigen $\text{♩} = 60$

188 (nicht sehr stark, aber deutlich die Worte) (Der Kaiser und die Kaiserin ber

Die Stimmen der Ungeborenen (von oben) Hört, wir ge - bie - ten euch: rin - get und tra - get,

ppp *pp*

hinter der Scene

gen jedes sein Gesicht in den Händen.

(etwas leiser)

St. der Umgeb.

daß un - ser Le - bens - tag herr - lich uns ta - - get! Was ihr an ' Prü - fun - gen

(steigern)

Der Kaiser und die Kaiserin haben sich, mit Entzücken

St. der Umgeb.

stand - haft durch - lei - - det, uns - - ists zu strah - len - den Kro - nen ge -

Die Kaiserin (indem ihre und des Kaisers Hände sich berühren)

189

St. der Umgeb.

aufwärts blickend, erhoben. En - - - - - gel sind,

schmei - - - - - det.

Fließend $d. = d$ des C

pp Orchester

Die Kaisn die von sich sa - - gen! Ih - - - re Stär - - - ke

Der Kaiser Nir - gend Ru - - he,

espr.

190

Die Kaisn will uns tra - gen: Un - ge - bo - - - - ren,

Der Kaiser still zu lie - gen, nir - - - gend An - - - ker,

pp

Die Kaisin
 preis - ge - ge - - - - - ben, oh - ne An - - - - - ker,
 Der Kaiser
 nir - - - - - gend Port, nichts ist da, nur

Hb. VI.

pp

191

Die Kaisin
 oh - ne Ziel! (stark) Wie sie ru - - - - - fend uns um -
 Der Kaiser
 auf - - - - - zu - schwe - ben, ist ein Ort an je - dem

Sopran
 5 Solostimmen (im Orchester unsichtbar aufgestellt) Hört: wir ge - -
 Alt
 Stimmen der Ungeborenen (von oben) Hört: wir ge - -

Wieder etwas breiter

cresc. *f* *cresc.* *p* *alle.*

Die Kaisn
schwe - ben, bin ich, bin ich dir ge -

Der Kaiser
Ort, bist du, bist du mir ge -

5 Solost.
bie - ten euch: rin - - get und

St. der Umgeb.
bie - ten euch: rin - - get und

pp
p *cresc.* *mf*

192

Die Kaisn
ge - - ben. Un - ge - bo - - - - ren, oh - - ne

Der Kaiser
ge - - ben. Un - ge - bo - - - - ren, oh - - ne

5 Solost.
tra - - get, daß un - ser

St. der Umgeb.
tra - - get, daß un - ser

vi. *p* *p* *p*

Die Kaisn An - - - ker, oh - - - ne Ziel preis - ge - - ge - - -

Der Kaiser An - - - ker, oh - - - ne Ziel preis - ge - - ge - - -

5 Solost. Le - bens-tag herr - lich uns ta - - get.

St. der Umgeb. Le - bens-tag herr - lich uns ta - - get.

etc.

mf

193

Die Kaisn - - ben. Ih - re Stär - ke will uns tra - gen, wie sie ru - fend uns um -

Der Kaiser - - ben. Ih - re Stär - ke will uns tra - gen, wie sie ru - fend uns um -

5 Solost. Was ihr an Prü - fungen stand - - haft durch - - lei - - det,

St. der Umgeb. Was ihr an Prü - fungen stand - - haft durch - - lei - - det,

mf

Die Kaisn.

schwe

ben, bin

Der Kaiser

schwe

ben, bin

5 Solost.

uns ists zu strah - len - den Kro

St. der Umgeb.

uns ists zu strah - len - den Kro

Die Kaisn.

ich

dir, dir

ge - ge

Der Kaiser

ich

dir, dir

ge - ge

5 Solost.

nen ge - schmei - det.

St. der Umgeb.

nen ge - schmei - det.

197

Musical score for measures 197-200. The score is in G major and 2/2 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes triplets and a 7-measure rest. Performance markings include *acceler.* and *cresc.*

tempo primo

Hr.

Musical score for measures 201-204. The score is in G major and 2/2 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a 7-measure rest. Performance markings include *f*, *mf*, *acceler.*, and *cresc.*

198

tempo primo

Musical score for measures 205-208. The score is in G major and 2/2 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a 7-measure rest. Performance markings include *f*, *acceler.*, and *ff*.

199 Trp. Br.

Noch lebhafter

Musical score for measures 209-212. The score is in G major and 2/2 time. It features a trumpet part and a piano accompaniment. The piano part includes triplets. Performance markings include *p* and *ff*.

200

201

Vlc. *mf*

(Trp.)

f

Etwas beschleunigen

cresc.

Eine schöne Landschaft, steil aufsteigend, hebt sich heraus. Inmitten ein goldener Wasserfall, durch eine Kluft abstürzend. Kaiser und Kaiserin werden über dem Wasserfall sichtbar, von der Höhe herabsteigend.

202 *Etwas breiter*

ff

ff

ff

203
Die Frau (von links, auf schmalen Fußpfad)

Triff mich sein Lie - ben nicht

VI.
p

dim. p

mf

Frau

treff - - fe mich das Ge - - richt,

mf

mf

Frau

er mit dem Schwer - - - te

(eilt bis vor den Abgrund)

sp

mf

p

cresc.

204

Lebhafter *acceler.* *a tempo*

Steh — nur, ich

fp *cresc.* *f* *dim.*

Barak

fin - de dich. Schüt - - - zend um -

a tempo *acceler.* *a tempo*

p *cresc.* *f* *dim.*

Barak

wi - de dich e - wig Ge - fähr - - - te!

molto ritard. *molto cresc.*

pespr.

(Indem sie ihn gewahr wird, ihm die Arme entgegenstreckt, fällt der Schatten der Frau quer über den Abgrund)

Etwas ruhiger $\text{♩} = 60$

205

pp *pp* *p*

col Ped. sempre

Barak (jubelnd)

206

Schat - - - ten, dein - - - Schat - -

Fl. VI.

Die Frau

207

Ga - - tin zum Gat - - - -

Barak
- - ten, er trägt mich zu dir!

Frau
- - ten! Ein - - - - - zi - ger

poco ritard.

cresc.

f

dim.

Red.

208 Noch etwas ruhiger $\text{♩} = 56$

Frau

mir.

vi.
pp

Chor der Ungeborenen (von oben) (unsichtbar)

Mut - - ter, dein Schat - - ten! sieh, - wie schön!

Mut - - ter, dein Schat - - ten! sieh, - wie schön!

vi.

Chor der Ungeb.

sieh dei - nen Gat - - ten zu - - dir gehn!

sieh dei - nen Gat - - ten zu - - dir gehn!

Fl. ? Cl.

cresc.

(Im Augenblick fällt an Stelle des Schattens eine goldene Brücke quer über den Abgrund)

VI.

Lebhafter

f

acceler.

Barak und die Frau betreten die Brücke, liegen einander in

Der Kaiser

210

Sehr lebhaft und feurig

Hr. Trp.

cresc.

den Armen.

211

und die Kaiserin sind oben dicht an den Rand des Absturzes herausgetreten. Sie wenden sich nach abwärts, die beiden

anderen blicken zu ihnen empor.

Trp.

8

cresc.

3 3 3 3

6/4 6/4

212

Barak

Nun — will ich ju - - beln wie kei - - ner ge - ju - - belt,

d.=72 Sehr lebhaft und feurig

Str. *fp*

8

ff *fp* *fp*

Barak

nun will ich schaf - - fen wie kei - - ner ge - schafft, — denn durch

espr.

p

Red. *

Barak

mich hin strecken sich Hän - - de, blit-zen-de Au - gen, kin-di-sche Mün - der,

Barak

und ich zer-schwel - - - le von hei - - li-ger Kraft.

(Der Kaiser weist hinunter)

auf die beiden, weiter hinunter auf die Menschenwelt)

214

Der Kaiser (zart beginnend)

Nur aus der Fer - - ne war es ver - wor - ren bang,

Etwas ruhiger (*poco meno mosso*)

Der Kaiser

hör es nur ganz genau, mensch - lich ist die - ser

solo VI.

espr.

215

Der Kaiser

Klang! rüh - - - ren - de Lau - te nimmst du sie ganz - - - in

VI. solo
p

nicht eilen

Etwas breit

pp

etc

Die Kaiserin (stark)

Schat - - - ten zu wer - - - fen, bei - - -

Die Frau (stark)

Schat - - - ten zu wer - - - fen, bei - - -

Der Kaiser (stark)

dich. Brü - - - der, Ver - trau - - -

a tempo, etwas feierlich beginnend $\text{♩} = 66$

cresc.

f

Die Kain
- de er - wählt, bei - de in prü -

Frau
- de er - wählt, bei - de in prü -

Der Kaiser
te!

(jauchzend) Chor der Ungeborenen
Brü - der, Ver - trau - te!

f *dim.* *p espr.*

ped. *ped. sempre*

Die Kain
- fen - den Flam - men ge - stählt. Schwel - le des To - des nah,

Frau
- fen - den Flam - men ge - stählt. Schwel - le des To - des nah,

217

molto espr. Allmählich fließender

Die Kain
ge - mor - det, zu mor - den -

Frau
ge - mor - det, zu mor - den - se -

Der Kaiser
Rüh - ren - de

cresc. *pp subito*

Die Kaisn *p* se - li - gen Kin - dern Müt - *cresc.*

Frau - li - gen Kin - dern Müt - ter ge -

Der Kaiser Lau - te - mensch - *cresc.*

Die Kaisn *dim.* - ter ge - wor - den. *p*

Frau wor - den! *f* Schat - ten zu

Der Kaiser *dim.* - li - cher Klang: *p*

Barak *f* Nun will ich ju - beln, wie kei - ner ge -

vi. *mf*

Schon ziemlich lebhaft

Die Kaisn
 Schat - ten zu wer - fen, bei - - de er - wählt,

Frau
 wer - fen, bei - - - - - de er - wählt,

Barak
 ju - - belt, nun will ich schaf - fen,

Die Kaisn
 bei - de in prü - fenden

Frau
 bei - de in prü - fenden Flam - men ge -

Der Kaiser
 Schat - ten zu wer - fen, bei - - - de er - wählt,

Barak
 wie kei - - - - - ner ge - schafft.

Hb.
 f p

220

Die Kaiserin

Flam - men ge - stählt,

Frau

stählt,

Der Kaiser

bei - - - - - de in

Barak

denndurch mich hin streckensich Hän - • - de,

Die Kaiserin

sel' - - - - - gen Kin - - - - - dern

Frau

sel' - - - - - gen Kin - - - - - dern Müt - - - - - ter

Der Kaiser

prü - - - - - fen - den Flam - - - - - men ge -

Barak

blit - zen - de Au - gen, kin - di - sche Mün - der,

Die Kaisn *f* Müt - ter ge - wor - - - - - den.

Frau *p* ge - wor - - - - - den, *f* Müt - ter ge - wor -

Der Kaiser *f* stählt. Müt - ter

Barak und ich zer - schwel - le in hei - li - ger Kraft.

Hizbl. *p*

p *mf* *f*

222

Die Kaisn *f* Schwel - - le des To -

Frau *f* - - - - - den. Schat - ten zu wer - fen bei -

Der Kaiser *p* zu wer - - - - - den *pp* rüh - ren - de Lau - te!

Barak *f* Schat - ten zu wer - fen, bei - - - - - de er - wählt.

dim. *pp* *fespr.* *p*

Die Kaiser
- des nah, ge-mordet zu mor - - - - den!

Frau
- - - - - de er - wählt!

Der Kaiser
Se - - li-gen Kin - - - - dern

Barak
Bei - - - de in prü - - fen-den

Allmählich immer lebhafter

Die Kaiser
Se - - - - - li - gen Kin - - -

Frau
Bei - - - - de in prü - fenden Flam - -

Der Kaiser
Müt - - - - - ter ge - wor - den:

Barak
Flam - - - - - men ge - stählt.

Die Kaisn
- dern Müt - ter ge - wor - - - - den!

Frau
- - men ge - stählt! Se - - - - li - gen

Der Kaiser
ruh - - - - ren - de Lau - - - - te -

Barak
Bei -

VI. Hlztbl.

f molto espr.

Frau
Kin - - - - dern Müt - - - -

Der Kaiser
Brü - - - - der, Ver - trau - - - - te, Schat - - - -

Barak
- - - - de in prü - - - - fen - den Flam - - - -

Chor der Ungeborenen (unsichtbar)
Brü -

cresc.

espr.

cresc.

Die Kaisin Schat - ten zu wer - fen bei - *cresc.*

Frau *dim.* *cresc.*

Der Kaiser *dim.* *p* *cresc.*

Barak - men ge - stählt. Bei - de in prü - fenden

Chor der Umgeb - der, Ver - trau - te!

cresc.

cresc.

226 *ff*

Die Kaisin - de er - wählt, - bei - de - de in prü - fen -

Frau - ter, *ff* bei - de in prü - fen -

Der Kaiser - fen, *ff* bei - de in prü - fen -

Barak *cresc.* *f* Flam - men ge - stählt, se - li - gen Kin -

Chor der Umgeb *ff* Brü - der, Ver - trau -

Etwas verbreitern

f *allegro* *marc.*

Die Kaisn den Flam - - - men ge -
 Frau den Flam - - - men ge -
 Der Kaiser den Flam - - - men ge -
 Barak - - dern Müt - *cresc.* - ter zu wer - - den er -
 Chor der Ungeb. - te, Brü - - der. Ver -

Trp. *mf* *cresc.*
 Ped.

Die Kaisn stählt!
 Frau stählt!
 Der Kaiser stählt!
 Barak wählt!
 Chor der Ungeb. trau - - - te!

ff
 Ped. *
 A. 7503 F.

227 Trp. *ff*
d = 84
 Mit großem Schwung

228 (Schleier vorfallend, die Gestalten und die Landschaft einhüllend)
 Hr. *ff*
sempre ff

f

ritard.
dim.

229 6 Solostimmen im Orchester (unsichtbar)

Stimmen der Ungeborenen
auf dem Theater
(unsichtbar)

p
Va - ter, dir dro - het nichts, sie - he es schwin - det schon,

p
Va - ter, dir dro - het nichts, sie - he es schwin - det schon,

Frauen
(im Hintergrunde) *p*
Brü - - - - - der, Ver -

Knaben (vorne zu beiden
Seiten der Bühne) *p*
Brü - - - - - der,

$\text{♩} = 56$

Viel ruhiger, aber stets ♩ , heiter bewegt und schwebend

pp
Ped. * Ped. *

6 Solist
im
Orch.
Mut - ter, das Ängst - li - che, das — euch be - irr - - te. Wä - redenn

Mut - ter, das Ängst - li - che, das — euch be - irr - - te. Wä - redenn

Fr.-St
(Chor) 8
trau - - - te! Brü - - - - - der, Ver - - - - - trau - - - -

Ku - St
(Chor)
Ver - - - - - trau - - - - - te!

Ped. Ped. Ped. Ped.

6 Solost im Orch.

je ein Fest, wä - ren nicht ins - ge - heim wir die Ge -

je ein Fest, wä - ren nicht ins - ge - heim wir die Ge -

Fr.-St (Chor)

te! Brü - - - - der, Ver - - - - trau - - - -

Kn.-St (Chor)

Brü - - - - der,

ped. ped. ped.

6 Solost im Orch.

la - - - - de - nen, wir auch die Wir - - - -

la - - - - de - nen, wir auch die Wir - - - -

Fr.-St (Chor)

Kn.-St (Chor)

Brü - - - -

(verklingend)

(verklingend)

Allmählich ruhiger

ped.

6
Solost
im
Orch.

Fr-St
(Chor)

Kn-St
(Chor)

- te!

- te!

(verklingend)

(verklingend)

- der!

231

f marc.

dim.

p

immer langsamer

Der Vorhang fällt langsam